

Examen HAVO

2013

tijdvak 2  
woensdag 19 juni  
13.30 - 16.00 uur

**Frans**

Dit examen bestaat uit 43 vragen.

Voor dit examen zijn maximaal 49 punten te behalen.

Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd. Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoordt met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

## Les serres du Jardin des Plantes rénovées



**(1)** Après quelques années de fermeture pour des raisons de sécurité, les serres du Jardin des Plantes à Paris sont de nouveau ouvertes au public. Construites entre 1934 et 1936, les verrières aujourd'hui classées monument étaient devenues fragiles et souffraient des changements de température et de l'humidité. Pendant les travaux de restauration, elles ont été entièrement démontées, et d'immenses pièces de toile ont été tendues pour recouvrir et chauffer la végétation. «Tous les grands spécimens ont survécu», se réjouit Eric Joly, le directeur du site.

**(2)** Le visiteur entre dans l'univers des plantes par la forêt tropicale. Température supérieure à 22 °C, humidité, brumisateurs... Dans cette serre, la plus grande, on serpente au milieu des lianes, des palmiers, des bananiers et d'autres espèces plutôt rares. «L'idée est de montrer que l'homme est au milieu de tout ça et que son rapport à la plante est vital», souligne Eric Joly.

Dans la serre des déserts, il y a ces cactus et plantes qui conservent l'eau dans leurs feuilles, tiges ou racines. Quelques mètres plus loin: changement de décor. On est au bout du monde, en Nouvelle-Calédonie, où des milieux différents se partagent quelques mètres carrés, dont la forêt humide, la forêt sèche et la savane.

**(3)** La visite finit par une serre dans laquelle on peut voir l'histoire des plantes, sorte de grande galerie des changements du végétal au cours du temps. «Il faut savoir qu'il y a 420 millions d'années, il n'y avait pas de végétation sur Terre. Les algues ont colonisé les continents, jusqu'à former des fleurs, il y a 30 millions d'années», raconte Eric Joly. «Enfin, derrière le site, d'autres bâtiments interdits au public abritent les plantes malades. La serre se transforme en hôpital», s'amuse le directeur. Les serres accueillent entre 120 000 et 150 000 visiteurs chaque année.

*20 minutes, le 20 mai 2010*

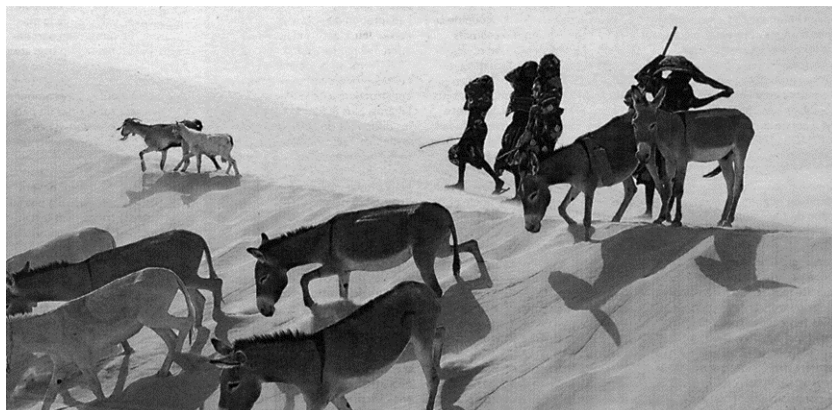
Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.

## Tekst 1 Les serres du Jardin des Plantes rénovées

---

- «Les serres du Jardin des Plantes rénovées» (titre)
- 1p 1 Pourquoi a-t-on rénové les serres du Jardin des Plantes selon le premier alinéa?
- A Pour améliorer le système de sécurité dans les serres.
  - B Pour changer le système de chauffage dans les serres.
  - C Pour mieux protéger les plantes collectionnées depuis des années.
  - D Pour restaurer les verrières qui étaient en mauvais état.
- 1p 2 A quoi sert le 2ème alinéa?
- A A décrire les milieux différents que le visiteur rencontre à l'intérieur des serres.
  - B A expliquer pourquoi ce sont les espèces plutôt rares qui dominent dans les serres.
  - C A illustrer pourquoi la température à l'intérieur des serres doit être supérieure à 22 °C.
  - D A montrer que les serres sont très importantes pour la survie de certaines plantes.
- 1p 3 Laquelle ou lesquelles des affirmations suivantes est ou sont vraie(s) selon le dernier alinéa?
- 1 La dernière serre qu'on peut visiter traite l'évolution de la végétation.
  - 2 La partie des serres où se trouvent les plantes malades attire de plus en plus le grand public.
- A La première.
  - B La deuxième.
  - C Les deux.
  - D Aucune.

## Le voyage des femmes africaines



(1) La Belge Nathalie Borgers a filmé la traversée du désert de femmes Touboues. C'est un bien joli film! Un film où apparaît certainement une fibre féministe. L'histoire se déroule dans le Sahara. «On m'avait demandé si ça m'intéresserait de faire un film sur une caravane de femmes. Quand ces femmes Touboues quittent leur tribu pour faire la récolte des dattes, elles ont plus de liberté que d'habitude. En plus, pendant cette période dans le désert, elles peuvent gérer leur propre budget. Les hommes sont très fiers de leurs femmes, qu'ils trouvent fortes, endurantes, résistantes. Mis à part le cas de quelques maris jaloux, qui ont peur de lâcher leur jolie jeune femme durant tout un temps.»

(2) «En ce qui concerne la réalisation du film, au début je n'en avais aucune idée. J'ai fait une recherche des lieux, dans le désert, sans trop savoir. Ce sont les femmes qui m'ont impressionnée. On avait

beaucoup de choses en commun. Et en même temps, elles m'apprennent plein de choses sur leur approche de l'environnement. Ce sont des résistantes, elles disposent d'une grande capacité à saisir leur indépendance dans un milieu où en général les hommes dominent les femmes. Et en même temps, elles acceptent ce qui leur est proposé par la vie... »

(3) «Sept Européennes, seize Nigériennes. Le tournage du documentaire était fatigant, inoubliable. Et la température était insupportable. Il y avait 50 degrés à l'ombre... quand il y en a, de l'ombre. C'était épouvantable. 6 les soirées et les nuits, c'est le bonheur. On respire. Mais le lendemain, à sept heures et demie, c'est reparti, la chaleur est de retour.»

Actuellement, Nathalie Borgers prépare un documentaire autour des enfants métis<sup>1)</sup> de l'époque coloniale, ramenés en Belgique.

*Le mad, le 19 mai 2010*

noot 1 le métis = de halfbloed

## Tekst 2 Le voyage des femmes africaines

---

«ces femmes Touboues quittent leur tribu pour faire la récolte des dattes»  
(lignes 9-11)

- 1p 4 Que peut-on lire au premier alinéa sur ces femmes?  
Pendant la période de la récolte des dattes,  
A elles ont honte de leurs maris jaloux.  
B elles sont autonomes sur le plan financier.  
C elles sont fières d'elles-mêmes.  
D elles sont malheureuses de ne pas avoir plus de liberté.
- 1p 5 Quelle est l'attitude de Nathalie Borgers vis-à-vis des femmes qu'elle a filmées d'après le 2ème alinéa?  
Elle fait preuve  
A d'admiration.  
B de déception.  
C de jalousie.  
D de pitié.
- 1p 6 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 45.  
A En plus,  
B Même  
C Par contre,  
D Par exemple

## Jeunes filles au pair ou bonnes à tout faire?

(1) Tout abandonner du foyer et passer leur temps au bureau, de plus en plus de femmes le font. Elles réussissent à garantir une vie de famille avec mari et enfants en se faisant aider pour le ménage par une fille au pair. «C'est mieux pour Léanne de travailler pour moi que dans son pays d'origine, et elle peut même investir dans son avenir», dit l'avocate Malène Duval, qui emploie une Philippine. Mais ces jeunes femmes, Philippines pour la plupart, méritent plus que le maigre salaire qu'elles reçoivent. Les adversaires du système de filles au pair constatent que, si les femmes de la classe moyenne réussissent à s'émanciper, c'est en profitant le plus souvent d'autres femmes moins privilégiées.

(2) Aujourd'hui, une famille qui a de l'espace et les moyens peut se payer une fille au pair pour 400 euros par mois environ. Malène Duval ne connaît presque aucune femme faisant carrière qui n'ait pas recours à une jeune fille au pair pour s'organiser. Elle-même en a depuis plus de dix ans, originaires de Lettonie, d'Ukraine, des Philippines ou du Pérou, non sans en avoir éprouvé un peu de gêne au début. «Il y a des gens qui disent que j'exploite les femmes pauvres. Mais le fait est que des femmes comme moi ont un accès plus facile au marché du travail et font de meilleures carrières si elles



embauchent une fille au pair comme femme de ménage.»

(3) Alors que les filles au pair étaient traditionnellement issues de familles des classes moyennes européennes et venaient pour apprendre la langue et s'initier à la culture du pays accueillant, les filles au pair d'aujourd'hui sont utilisées pour participer aux travaux ménagers. S'il s'agit de femmes philippines, il ne fait aucun doute qu'elles ne viennent pas pour apprendre la langue mais pour travailler, et qu'elles ont besoin de l'argent qu'elles gagnent pour l'envoyer à leur famille.

(4) Certains gens éprouvent de la gêne et de la honte à dire qu'ils emploient une fille au pair. La société occidentale trouve l'égalité très importante, et on sait bien que

ce système est contraire au principe d'égalité, car ces filles ne touchent pas un salaire contractuel pour le ménage qu'elles font et elles n'ont pas les mêmes droits que les autres travailleurs. Nous ne

payons pas aux femmes médecins indiennes que nous faisons venir dans notre pays un salaire plus faible parce qu'elles sont indiennes. Tout cela est contradictoire avec le principe de l'égalité des femmes.

*Courrier international*

### Tekst 3 Jeunes filles au pair ou bonnes à tout faire?

---

- 1p 7 Qu'est-ce qu'on apprend sur les filles au pair au premier alinéa?
- A Elles abandonnent mari et enfants pour faire le ménage ailleurs.
  - B Elles appartiennent le plus souvent à la classe moyenne aux Philippines.
  - C Elles permettent à d'autres femmes de combiner famille et travail.
  - D Elles sont privilégiées en pouvant quitter leur pays natal.
- 1p 8 Qu'est-ce que Malène Duval explique au 2ème alinéa?
- A Pourquoi elle préfère les filles au pair originaires de Lettonie, d'Ukraine, des Philippines ou du Pérou.
  - B Qu'elle éprouve de plus en plus d'embarras en payant un maigre salaire à sa fille au pair.
  - C Que le nombre de familles qui font appel à une fille au pair diminue depuis plus de dix ans.
  - D Que pour des femmes comme elle, la présence d'une fille au pair facilite sa vie professionnelle.
- 1p 9 Qu'est-ce qu'on lit sur les filles au pair d'aujourd'hui au 3ème alinéa?
- A Elles sont de plus en plus souvent issues des pays de l'Europe.
  - B Elles sont très motivées à apprendre la langue du pays d'accueil.
  - C Elles soutiennent financièrement leur famille restée dans leur pays natal.
  - D Elles veulent surtout aller à la découverte d'autres cultures.
- 1p 10 Pourquoi est-ce que l'auteur parle des femmes médecins indiennes au dernier alinéa?
- A Pour montrer à quel point les filles au pair devraient se sentir heureuses de leur salaire.
  - B Pour relativiser la situation gênante dans laquelle se trouveraient les filles au pair.
  - C Pour souligner que le système des filles au pair est opposé au principe d'égalité.



## Les gestes pour sauver la planète

J'ai lu avec intérêt le dossier sur les gestes pour sauver la planète, mais quelle surprise face à vos idées sur la consommation de viande! C'est bien de stimuler les jeunes à réduire leur consommation de viande, mais c'est insuffisant. Selon vous, «les nutritionnistes prétendent qu'il suffit de manger de la viande trois fois par semaine pour nos besoins en protéines animales.» C'est faux! Nous n'avons aucun besoin de protéines animales. Je suis végétarien et en meilleure santé que la moyenne des Français. L'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture admet que manger de la viande est dangereux pour l'environnement. Il faut se demander si on a besoin de manger autant de viande. Cependant, la vraie question est de savoir si l'on en a vraiment besoin. Je vous épargne les considérations éthiques concernant la souffrance des animaux, dont vous devriez parler dans un futur dossier.

**Jérôme**, 22 ans

*Phosphore, juillet 2009*

## Tekst 4 Les gestes pour sauver la planète

---

- 1p 11 Sur quoi est-ce que Jérôme veut attirer l'attention?  
Sur le fait qu'il faut
- A interdire aux gens de manger autant de viande.
  - B manger de la viande au moins trois fois par semaine.
  - C manger moins de viande pour avoir une meilleure santé.
  - D se demander s'il est nécessaire de manger de la viande.

## Dans les coulisses d'une école de la 2ème chance

L'École de la deuxième chance ouvre ses portes aux jeunes qui sont sortis du système scolaire sans diplôme. Nous sommes allés à la rencontre de quelques élèves à Rosny, en banlieue parisienne.



(1) «Après le Jugement, on a une deuxième chance», dit-elle. «On peut recommencer à vivre.» Deborah n'est pas en train de décrire l'école qui l'accueille depuis un mois, mais de parler de la réincarnation, en atelier de philosophie. Dans ce bâtiment de Rosny-sous-Bois, en Seine-Saint-Denis, une dizaine de jeunes découvrent avec enthousiasme la philosophie. «Comment passe-t-on de rien à quelque chose?», «Qu'y avait-il au début de l'univers?», «C'est quoi, un être humain?» De la part des élèves, les questions sont nombreuses!

(2) A première vue, rien ne les distingue des élèves dits «traditionnels». Ils travaillent, s'interrogent, font de leur mieux... Et à la pause, ils foncent sur Facebook ou fument

une cigarette. 13 ils n'ont pas suivi le même parcours: ils sont majeurs, mais n'ont aucun diplôme, ni même le bac. Certains ont arrêté les cours au collège, d'autres ne sont jamais allés à l'école avant. Et ceux qui ont connu l'école en gardent un souvenir négatif. «Ici, ça n'a rien à voir avec l'école», dit Alexandre, 21 ans. «Rien.» Et on en est content.

(3) L'École de la deuxième chance affirme sa différence avec l'école «traditionnelle». Jusque dans l'emploi des mots: les profs sont ici des «formateurs», les élèves des «stagiaires», et les cours des «ateliers». Le rythme aussi est différent: pendant l'année scolaire, les cours alternent avec les stages, sans vacances scolaires et les élèves reçoivent de 300 à 650 euros par

45 mois. Dans les salles règne un  
calme étonnant, et cela s'explique:  
chaque groupe ne compte pas plus  
de 10 stagiaires, à qui le formateur  
porte une attention constante.  
50 Chacun dans le groupe est réguliè-  
rement invité à dire quelque chose.  
«J'ai l'idée, mais pas les mots pour  
expliquer...» dit Elounes en philoso-  
phie. «Prends ton temps», dit Leïla,  
55 la formatrice, qui encourage ses  
stagiaires à formuler leurs propres  
idées et à gagner en confiance.  
**(4)** Une attention précieuse donc  
pour ces jeunes. «Ici, on est bien»,  
60 c'est la phrase qui revient. «On  
n'est pas des numéros mais des

êtres humains», dit Florence, 23  
ans. Au collège, on nous balance des  
leçons, on ne s'intéresse pas à nous:  
65 «Tu es nulle, tu resteras nulle.» En  
3e, on lui a refusé un redoublement,  
«trop mauvais niveau». Elle aban-  
donne l'école, trouve un job en bou-  
langerie, devient maman, élève  
70 seule son enfant. «Je voulais  
reprendre des études, mais je  
n'osais pas, à cause de l'argent. Ici,  
j'ai 640 euros par mois, je peux  
acheter à manger. Et je ne m'ennuie  
75 pas ici, alors qu'au collège, je comp-  
tais les secondes! Ici, je prends  
confiance. J'ai beaucoup d'ambition  
maintenant...».

*Phosphore, juin 2011*

## Tekst 5 Dans les coulisses d'une école de la 2ème chance

---

- 1p 12 Qu'est-ce qu'on apprend au premier alinéa?  
Les élèves de l'école à Rosny-sous-Bois
- A sont contents d'avoir une nouvelle chance d'aller à l'école.
  - B sont heureux de pouvoir enfin sortir de l'école avec un diplôme.
  - C sont ravis des cours de philosophie qu'ils peuvent suivre.
  - D sont tous convaincus maintenant que la réincarnation existe.
- 1p 13 Choisissez le(s) mot(s) qui manque(nt) à la ligne 23.
- A Bref,
  - B Donc
  - C En effet,
  - D Pourtant,
- De school in Rosny-sous-Bois onderscheidt zich van traditionele scholen.
- 2p 14 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de 3e alinea.
- 1 Men hanteert er andere woorden voor leraren en leerlingen.
  - 2 Er is sprake van een afwisseling van theorie en praktijk.
  - 3 De leerlingen ontvangen een maandelijkse vergoeding.
  - 4 De groepen zijn kleiner dan op een gewone middelbare school.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- «J'ai ... en confiance.» (lignes 52-57)
- 1p 15 Comment est-ce que ce passage se rapporte à la phrase qui précède?
- A Il en donne la cause.
  - B Il l'affaiblit.
  - C Il l'illustre.
  - D Il s'y oppose.
- 1p 16 Qu'est-ce qu'on apprend sur Florence au dernier alinéa?
- A Elle a quitté l'école parce qu'elle était enceinte.
  - B Elle est allée travailler dans une boulangerie après la naissance de son enfant.
  - C Elle est très contente de la deuxième chance qui lui a été offerte à Rosny.
  - D Elle regrette de ne pas pouvoir rentrer à l'école où elle a commencé sa formation scolaire.

## «Viens dans mon resto pirate»



**(1)** «Le premier plat sera servi à 20 heures. Merci d'apporter du vin.» Ce message envoyé par Simon Fernandez et Madeleine Leroy à leurs 27 hôtes, un vendredi de décembre, ressemble à une dernière recommandation avant une soirée entre amis. Sauf qu'il faut savoir que l'adresse de l'appartement ne doit en aucun cas être communiquée à d'autres gens. Un mot d'ordre essentiel, car il est destiné à de parfaits inconnus qui ont réservé leur place par e-mail.

**(2)** Depuis deux mois, ce couple de trentenaires parisiens installés dans un quartier branché a transformé leur logement en restaurant. Madeleine s'occupe de la décoration, alors que son mari, Simon, lui, travaille dans la cuisine. Le menu est inscrit à la craie sur le grand miroir de la salle, et affiché sur un blog qui annonce ces rendez-vous

gourmands. Les places sont très populaires. Agés de 20 à 40 ans, les invités sont à la recherche de nouvelles expériences culinaires et sociales.

**(3)** Jusqu'ici aucune licence n'est exigée à condition que ces lieux ne vendent pas d'alcool. Tout le monde peut donc s'improviser chef d'un soir, ce qui explique le grand succès de ces restos pirates. L'idée a été lancée en janvier 2009 par une certaine «Mademoiselle Marmite», qui ne veut pas donner son vrai nom. La quarantaine, divorcée et mère d'une adolescente, cette photographe, passionnée de cuisine végétarienne et blogueuse fanatique, a transformé son salon bourgeois en table d'hôtes. «J'ai voulu créer un lieu alternatif, moins cher que les restaurants, qui propose des plats sains préparés avec amour», confie-t-elle. Ses fans sont nombreux. Entre le plat et le dessert, ils campent dans sa cuisine rustique en écoutant ses anecdotes sur la vie.

**(4)** La recherche de l'original, goût pour les soirées singulières, envie de sortir des sentiers de consommation classique, les raisons du succès de ces restaurants spéciaux sont diverses. Il faut y aller un jour pour goûter vous-même!

*Courrier international,  
le 20 mars 2010*

## Tekst 6 «Viens dans mon resto pirate»

---

- «Viens dans mon resto pirate» (titre)
- 1p 17 Qu'est-ce qui est très important d'après le premier alinéa?  
Que les hôtes
- A apportent eux-mêmes un plat.
  - B arrivent exactement à 20h du soir.
  - C gardent secrète l'adresse du resto.
  - D recommandent le resto à leurs amis.
- 1p 18 A quoi sert le 2ème alinéa?
- A A donner une impression du restaurant de Madeleine et Simon et de leurs clients.
  - B A expliquer pourquoi Madeleine et Simon ont transformé leur logement en restaurant.
  - C A montrer comment Madeleine et Simon préparent les repas pour leurs clients.
  - D A montrer pourquoi le resto de Madeleine et Simon est tellement recherché parmi les cuisiniers.
- 2p 19 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met alinea 3 en 4.
- 1 Als je een 'resto pirate' wilt runnen, moet je een vergunning hebben.
  - 2 Een veertigjarige fotografe heeft de formule van 'le resto pirate' bedacht.
  - 3 'Mademoiselle Marmite' wil met haar 'resto pirate' een goed alternatief bieden voor de slechte vegetarische restaurants.
  - 4 De 'restos pirates' zijn vooral een succes omdat de gasten er gezamenlijk de maaltijd bereiden.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

## Bienvenue dans le monde du Vélib'



(1) Une femme, la soixantaine, roule à bicyclette dans la rue de Rivoli, à Paris. Avec ses cheveux gris, elle a tout de la grand-mère idéale ou de l'institutrice à la retraite. Mais la voilà qui brûle un feu rouge et fonce à toute allure sur la foule qui traverse au passage piéton. Slalomant entre les passants avec son énorme vélo, elle se met en colère contre ceux qui restent en travers de sa route – le feu est pourtant vert pour les piétons.

(2) L'introduction du Vélib', ce vélo libre service à Paris, a accéléré le rythme de la ville, permettant aux cyclistes de se déplacer à toute allure. Et ces derniers se sentent irresponsables puisque les vélos ne leur appartiennent pas. Selon des chiffres récemment publiés, 11 600 Vélib' ont été vandalisés, démontés, cassés ou même jetés à la Seine depuis le début du programme, 7 800 autres ont été volés. Et quelques cyclistes ont commencé à mettre en ligne des vidéos "free ride Vélib'" ou "Vélib' extrême", où l'on

voit de jeunes casse-cou soumettre ces vélos solides mais peu maniables à des épreuves habituellement réservées aux VTT.

(3) «Ce qui frappe, c'est l'état d'esprit de nombreux utilisateurs. Ils pensent que pouvoir disposer de la propriété d'autrui les autorise à ne pas respecter le Code de la route et à se conduire comme des idiots», regrette Nathalie Dubois, une secrétaire médicale de 45 ans qui roule à vélo, le sien, depuis plus de dix ans. «Neuf fois sur dix, quand vous voyez quelqu'un désobéir au Code de la route ou se conduire comme un imbécile, vous pouvez être sûr qu'il roule en Vélib'.»

(4) Un nombre incroyable de cyclistes ont également l'air de penser que les sens interdits ne sont réservés qu'aux voitures. Et il faut l'avoir vécu pour le croire: sur les trottoirs, certains cyclistes n'hésitent pas à insulter les piétons pour qu'ils les laissent passer.

(5) La multiplication rapide des vélos dans Paris a créé une nouvelle forme de comportement irresponsable et agressif. Le nombre d'accidents parisiens impliquant des cyclistes a augmenté de 37,2 % depuis que le Vélib' a été créé. Un chiffre qu'il faut 24 relativiser, puisque après tout, la circulation en vélo a augmenté de plus de 70% depuis le lancement du Vélib'.

*Courrier international,  
février 2010*



## Tekst 7 Bienvenue dans le monde du Vélib'

---

- «Une femme, ... à Paris.» (lignes 1-3)
- 1p 20 Pourquoi est-ce que l'auteur parle de cette femme au premier alinéa?  
Pour montrer que
- A cette femme constitue un danger dans la rue parce qu'elle ne respecte pas le Code de la route.
  - B cette femme préfère se déplacer dans Paris en vélo parce que ça va assez vite.
  - C faire du vélo à Paris est à déconseiller aux femmes qui ont plus de soixante ans.
  - D faire du vélo à Paris est dangereux à cause des nombreux piétons qui brûlent le feu rouge.
- 1p 21 Qu'est-ce qu'on peut conclure du 2ème alinéa?
- A Il y a des gens qui démontent les Vélib' pour en faire des VTT.
  - B Le comportement de certains utilisateurs du Vélib' est irresponsable.
  - C Le Vélib' connaît un succès fou dans la ville de Paris.
  - D Le Vélib' organise des "free ride Vélib'" pour promouvoir le vélo.
- 1p 22 Qu'est-ce que Nathalie Dubois regrette d'après le 3ème alinéa?  
La majorité des cyclistes qui se servent du Vélib'
- 1 se comportent mal.
  - 2 se moquent du Code de la route.
- A La première.
  - B La deuxième.
  - C Les deux.
  - D Aucune.
- «il faut l'avoir vécu» (lignes 50-51)
- 1p 23 Qu'est-ce qu'il faut avoir vécu selon le 4ème alinéa?  
Il faut avoir vu de ses propres yeux que
- A les cyclistes ne laissent pas toujours la priorité aux automobilistes.
  - B les cyclistes roulent sur les trottoirs en se conduisant de manière agressive.
  - C les piétons critiquent le mauvais comportement des cyclistes.
  - D les piétons ne laissent pas passer les cyclistes.
- 1p 24 Choisissez le mot qui manque à la ligne 62.
- A d'abord
  - B donc
  - C même
  - D pourtant

# Mauvaise note pour les profs

Depuis 1975, la mixité est obligatoire dans les écoles publiques. On reconnaît ainsi l'égalité intellectuelle entre garçons et filles. Mais il existe encore des discriminations.

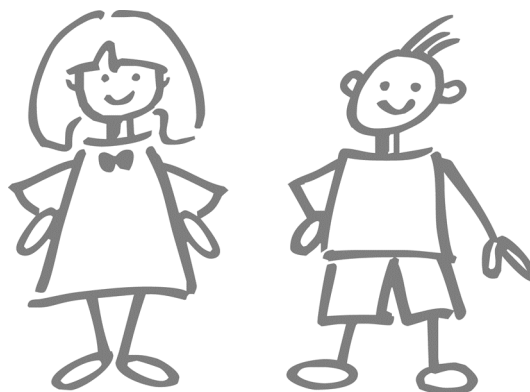
## (1) Pourquoi dit-on que les filles sont moins fortes en maths que les garçons?

Est-ce lié au cerveau? Pas du tout!

5 Une étude américaine montre que cette idée ne repose sur aucune base scientifique. D'où vient-elle alors? Et bien, dans les décennies précédentes, au lycée, les filles  
10 suivaient moins de cours approfondis en maths et en science que les garçons. Aujourd'hui, la situation a changé et les filles ont rattrapé leur retard. Alors, si les  
15 résultats des filles dans le passé n'étaient pas les mêmes que ceux des garçons, ces différences s'expliquaient par une inégalité dans la formation des élèves. Ce  
20 n'est donc pas parce que les filles seraient moins intelligentes que les garçons!

## (2) Mais alors, pourquoi est-ce que si peu de filles se lancent dans les études scientifiques ou techniques?

Parce que les préjugés ont la vie dure... Les profs pensent toujours que les garçons sont plus doués en  
30 sciences, ce qui les pousse à se comporter différemment avec eux. Par exemple, ils les interrogent beaucoup plus que les filles. Et en maths et en physique, ils les encouragent à



35 faire mieux en les surnotant quand le devoir est bon et en les sanctionnant quand il est mauvais. Par contre, ils se contentent du minimum pour les filles. Le problème, c'est qu'à force d'être considérées  
40 comme mauvaises en sciences, celles-ci finissent par le devenir. L'autre conséquence, c'est que les professeurs ont tendance à orienter  
45 les élèves vers des métiers dits "de fille" ou "de garçon". Et de leur côté, les ados osent rarement se diriger vers des filières où le sexe opposé domine en nombre, de peur  
50 de ne pas réussir à s'intégrer. C'est pour cette raison que si peu de filles commencent des études prestigieuses. Pareil pour les garçons: ils évitent les métiers considérés  
55 comme féminins de peur d'être mal acceptés.

*Okapi, mai 2009*

## Tekst 8 Mauvaise note pour les profs

---

«une inégalité dans la formation des élèves» (regel 18-19)

1p **25** Citeer de eerste twee woorden van de zin uit de eerste alinea waarin hetzelfde idee is verwoord.

2p **26** Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet wordt genoemd in de 2e alinea.

1 Leerlingen hebben te maken met vooroordelen van hun docenten.

2 Docenten in het voortgezet onderwijs overhoren meisjes vaker dan jongens.

3 Jongeren zijn deels zelf verantwoordelijk voor een onevenwichtige verdeling van jongens en meisjes bij vervolgoopleidingen.

Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.

«Mauvaise note pour les profs» (titre)

1p **27** Wat zouden docenten moeten doen om een betere beoordeling te krijgen volgens (de schrijver van) de tekst?

## Rotterdam, la plus belle surprise du Nord



(1) Amsterdam, vous connaissez... Et vous pensiez avoir tout vu de la Hollande? Rotterdam pourrait très bien vous surprendre! De l'autre  
5 ville des Pays-Bas, on connaît, bien sûr, le port, le plus important d'Europe... Mais, cachée derrière ses conteneurs et ses super-tankers, on voit partout sa modernité qui est le résultat de plus de 60  
10 ans de construction gigantesque. Le visiteur moyen ne s'attend pas à voir à Rotterdam tant de bâtiments modernes et de gratte-ciel.

15 (2) A Rotterdam, l'Euromast, le plus haut édifice du pays ouvert au public, donne le ton. Erigée en 1960, la tour offre une vue impressionnante sur la cité, à 360°. Une  
20 fois en bas, il suffit d'un coup de water taxi pour jouer au voyageur dans le temps. Sur les bords de la Nouvelle Meuse, dans le Wilhelminaplein, c'est le choc d'un  
25 changement d'époque en arrivant à

l'hôtel New York, l'endroit qu'il faut avoir vu. Ancien quartier général de la compagnie maritime la Ligne Hollande-Amérique, le bâtiment,  
30 aujourd'hui transformé en hôtel-bar-restaurant, se perd, caché un peu entre les gratte-ciel. Ses briques rouges côtoient le verre et l'acier. Les anciens immeubles, marqués  
35 de l'architecture néerlandaise comme l'hôtel New York, flirtent un peu partout avec des créations les plus modernes.

(3) Mais alors Rotterdam n'est-elle  
40 faite que de cela? D'oppositions? Presque entièrement détruite par les bombardements de la Seconde Guerre mondiale – moins de 20% des bâtiments 30 – la ville ne  
45 conserve que de rares vestiges du passé, comme le *Schielandhuis*, le musée historique de Rotterdam. Partout ailleurs, les architectes ont eu tout le loisir de s'en donner à  
50 cœur joie. Là, les «maisons cubiques» de Piet Blom, ici les logements sociaux du quartier De Kiefhoek, plus loin celui d'affaires Beurs, puis le spectaculaire pont  
55 Erasme, baptisé le Cygne par les Néerlandais... La balade dans ce musée à ciel ouvert est merveilleuse. Et la ville pousse encore, de nouvelles expérimenta-  
60 tions sont toujours en projet.

*Metroplus*

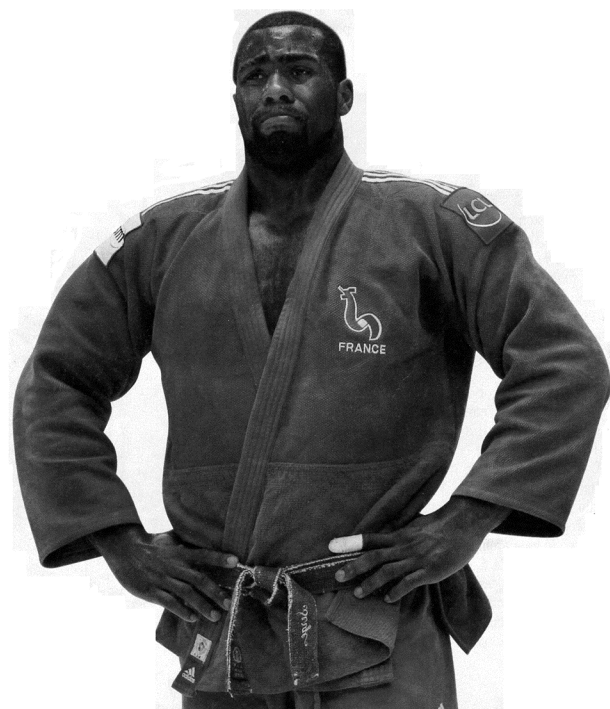
## Tekst 9 Rotterdam, la plus belle surprise du Nord

---

- «Rotterdam pourrait très bien vous surprendre!» (lignes 3-4)
- 1p 28 Qu'est-ce qui pourrait surprendre le visiteur selon le texte?
- A L'architecture moderne de Rotterdam.
  - B Le port gigantesque de Rotterdam.
  - C Les monuments historiques de Rotterdam.
- 1p 29 Qu'est-ce qu'on apprend sur l'hôtel New York au 2ème alinéa?
- A C'est le plus vieil hôtel de la ville de Rotterdam.
  - B Cet hôtel offre un contraste avec les bâtiments qui l'entourent.
  - C Cet hôtel offre une vue splendide sur l'Euromast.
  - D L'accès à cet hôtel n'est pas très facile.
- 1p 30 Choisissez les mots qui manquent à la ligne 44.
- A ont été démolis
  - B ont été rénovés
  - C sont endommagés
  - D sont restés debout
- «Là, les ... les Néerlandais...» (lignes 50-56)
- 1p 31 Comment est-ce que ce passage se rapporte à la phrase qui précède?
- A Il en donne des exemples.
  - B Il en donne la cause.
  - C Il l'affaiblit.
  - D Il s'y oppose.
- In de laatste alinea gebruikt de schrijver een andere benaming voor de stad Rotterdam.
- 1p 32 Welke is dat?  
Citeer de juiste woorden.

# Teddy Riner, une légende dans le monde du judo

Aux championnats du Monde du judo, malgré son échec, Teddy Riner a impressionné les Japonais.



(1) Selon les journalistes, les larmes coulèrent sur les joues du colosse. Teddy Riner, 21 ans, 2,04 mètres, 128,5 kilos, quatre fois champion du monde, a craqué lorsqu'en finale toutes catégories les arbitres ont offert la victoire à son opposant. «J'ai tout fait pour gagner ce combat, c'est moi qui en fais le plus. Mais j'ai perdu. Je me suis fait avoir, je me suis fait voler. Je suis vidé.» Plus tard dans la soirée, il a dit: «Moi seul, j'en suis coupable.»

(2) Au Japon comme en France, personne ou presque ne connaissait Teddy Riner. La presse du monde entier a découvert ce jeune homme pendant les derniers

20 championnats du monde. A partir de ce moment-là, il fait partie du cercle de judokas célèbres, comme David Douillet. Teddy l'avait promis avant de s'envoler pour Tokyo: «Ils vont goûter du Riner.» Sa défaite au Japon lui laisse un goût amer, mais l'avenir s'annonce plein de promesses. «L'année prochaine, aux Mondiaux de Judo, ce sera l'heure de la revanche», prévient Jean-Claude Senaud, directeur technique national de l'équipe de France.

(3) *Judo* signifie littéralement la voie de la souplesse. Celle du jeune Teddy semble tracée dès l'enfance. A 10 ans, il dépasse déjà tous ses copains de deux têtes. A 14 ans, il chausse du 44. Il aurait pu être basketteur, comme on l'y prédestinait dans son entourage, vu sa grande taille. Il aime tous les sports, surtout le foot et le tennis. Mais c'est sur les tatamis<sup>1)</sup>, fréquentés depuis l'âge de 6 ans, qu'il fait des miracles. Il se montre un vrai guerrier. Sa force physique exceptionnelle pour son âge surprend ses entraîneurs. Pas encore ado, le jeune Guadeloupéen a été découvert par un cadre technique régional. Teddy s'intègre à l'institut de l'Insep, où la France forme ses sportifs de haut niveau. «Rapidement, on lui a mis autour de la taille une ceinture noire», se souvient un

directeur technique de l'équipe de France. Bientôt son palmarès fait de lui une petite légende dans le monde du judo: le voici champion de France, champion d'Europe dans la catégorie junior, puis sénior. Teddy Riner accumule l'or

et les podiums. Sa rage de vaincre est phénoménale. Hors du tatami, «Teddy, c'est un grand frère, gentil, simple et attentionné», dit l'un de ses coéquipiers. «S'il gagne le cœur des foules, ce sera le nouveau Mohamed Ali du judo.»

*Le Nouvel Observateur,  
septembre 2010*

noot 1 le tatami = de mat waarop Japanse vechtsporten worden beoefend

## Tekst 10 Teddy Riner, une légende dans le monde du judo

---

- «Mais j'ai perdu.» (ligne 10)
- 1p 33 A qui la faute?
- A A la presse.
  - B A l'arbitre.
  - C A lui-même.
  - D A son opposant.
- «Teddy l'avait promis avant de s'envoler pour Tokyo» (lignes 23-24)
- 1p 34 Qu'est-ce qu'il avait promis?
- A De gagner les championnats du Monde du judo à Tokyo.
  - B D'égaliser un jour les performances de David Douillet.
  - C De prendre sa revanche l'année prochaine.
  - D De se présenter plus souvent à la presse.
- 2p 35 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de 3e alinea.
- 1 Adolescent, Teddy Riner a longtemps voulu devenir basketteur.
  - 2 Dès son enfance, Teddy Riner se fait remarquer par sa force et sa taille.
  - 3 Teddy Riner réalise de très belles performances dans le monde du judo.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- «Sa rage de vaincre est phénoménale.» (regel 64-65)
- 1p 36 Wordt deze karaktereigenschap van Teddy Riner al eerder in de 3e alinea vermeld?
- Zo nee, antwoord 'nee'.
- Zo ja, citeer de eerste twee woorden van de zin waarin deze wordt vermeld.



## Rien n'est trop beau pour nos animaux



(1) Fini les chenils tristes où les maîtres laissent leur chien avant de s'envoler pour une destination lointaine? A l'heure du chien-roi, les familles qui ne peuvent pas emmener Fifi veulent lui offrir de vraies vacances. De véritables hôtels pour chiens et chats se développent donc en France, comme l'Hôtellerie canine et féline de la vallée des Loups-Blancs, près de Besançon, où règne une ambiance de colonie de vacances... Et oui, rien n'est trop beau pour nos amies les bêtes.

(2) Chaque année, 50 chiens et 30 chats viennent y prendre leurs vacances d'été. «Notre plus grande fierté, c'est que les chiens qui sont déjà venus ici sont tout contents de revenir», dit Jean-Philippe Trocellier, la «nounou en chef» de ces bêtes. «Les propriétaires nous disent que leurs animaux sont tout excités dans la voiture quand ils

reconnaissent notre hôtel. Et ils ne s'intéressent même plus à leurs maîtres quand ils descendent de la voiture!»

(3) Il faut dire qu'ici les habitués passent des vacances merveilleuses. «Il y a des amitiés qui se créent entre les chiens. Alors nous faisons de notre mieux pour les faire jouer et courir ensemble dans les parcs de détente.» Ici, pas de massages, de bains de boue ou de séances d'acupuncture, mais «un gros câlin du matin» pour chaque animal, avec la participation active de Julie, 6 ans, et Clément, 8 ans, les enfants du patron. Au programme aussi, un réveil vers 7 heures «au son de chants d'oiseaux sur CD dans tous les box», des menus à la carte et une hygiène parfaite.

(4) Les chiens logent dans des «petites suites» de 9 m<sup>2</sup> chacune

plus 9 m<sup>2</sup> de terrasse et les chats  
50 ont des suites de 6 m<sup>2</sup> plus «un  
espace extérieur engazonné et  
grillagé». Le tout pour 15€ par jour  
pour les chiens, 14€ pour les chats.  
«Il arrive que certains chiens soient  
55 un peu tristes», ajoute le patron,  
«surtout quand le séjour est long.  
Alors on les console, et puis la  
plupart viennent avec leur jouet et  
autres trucs personnels.»  
60 **(5)** Un luxe à la française qui reste  
à peu près raisonnable comparé à  
la démesure des palaces pour  
chiens américains, japonais ou

belges, à 150 € la nuit, avec spa,  
65 salle de fitness, menus bio ou gas-  
tronomiques, sofas en cuir, télé,  
webcam... Comble de bling bling  
pour ces animaux gâtés: le Balto,  
près de Montréal (Canada),  
70 propose la location d'une limousine.  
Et le summum, pour les chiens  
amoureux, le Pet Love Motel à Sao  
Paulo (Brésil) «offre» des nuits de  
noces pour toutous avec miroir en  
75 forme de cœur et musique love  
pour 45 euros la nuit... Dis donc,  
c'est vraiment exagéré, non?

*Aujourd'hui en France*

## Tekst 11 Rien n'est trop beau pour nos animaux

---

- 1p 37 Quelle conclusion peut-on tirer du premier alinéa?
- A A présent, les animaux domestiques ont l'habitude de partir en colo avec les enfants pendant les vacances.
  - B A présent, les animaux domestiques sont chouchoutés dans des établissements spéciaux pendant les vacances.
  - C Autrefois, les animaux domestiques accompagnaient leurs maîtres pendant les vacances.
  - D Autrefois, les animaux domestiques restaient souvent seuls à la maison pendant les vacances.
- «Et ils ... la voiture!» (lignes 25-28)
- 1p 38 Comment est-ce que cette phrase se rapporte au passage qui précède?
- A Elle en donne la cause.
  - B Elle l'affaiblit.
  - C Elle le renforce.
  - D Elle s'y oppose.
- 2p 39 Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de 3e alinea.
- 1 Acupunctuur, massages en modderbaden dragen bij tot het enorme succes van het hotel.
  - 2 Ook de kinderen van de hoteleigenaar zorgen ervoor dat de dieren zich op hun gemak voelen.
  - 3 De dieren krijgen naast medische zorg elk een speciaal dieet.
- Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'wel' of 'niet'.
- 1p 40 A quoi sert le 4ème alinéa?
- A A expliquer pourquoi chiens et chats séjournent à des endroits différents dans l'hôtel.
  - B A expliquer pourquoi le prix du séjour pour chiens est différent de celui pour chats.
  - C A expliquer que l'on fait tout pour mettre les animaux à l'aise.
  - D A expliquer que les chats ont besoin de plus d'attention que les chiens.
- 1p 41 Quel sentiment de l'auteur à propos des palaces pour chiens à l'étranger peut-on déduire du dernier alinéa?
- A De la déception.
  - B De l'admiration.
  - C De la moquerie.
  - D De l'indifférence.

## En août, les Français font la sieste



Chaque année au mois d'août, la France tourne au ralenti. Le fait qu'il y a beaucoup moins de production au mois d'août est une exception française. En effet, l'activité ne baisse pas dans les autres pays pendant cette période. Le phénomène date de 1936, quand on a introduit des congés payés en août. Il a été renforcé par les deux mois de vacances accordés l'été aux élèves. Pour les entreprises, fermer en août est la meilleure façon de réaliser des économies. Cela leur évite de faire marcher la moitié des machines et de voir baisser leur chiffre d'affaires. Enfin, au moins un secteur tourne à plein régime au mois d'août, et c'est le tourisme. La France est la première destination touristique au monde. L'été, le pays accueille même plus de touristes qu'il n'a d'habitants!

*L'Actu, août 2009*

## Tekst 12 En août, les Français font la sieste

---

«En août, les Français font la sieste» (titel).

1p 42 Wordt in de tekst ook een uitzondering op deze regel vermeld?

Zo nee, antwoord 'nee'.

Zo ja, geef aan welke tak van de economie het betreft.

# La grandeur de Versailles



## 1

En 1682, Louis XIV quitte Paris pour s'installer avec sa cour dans l'impressionnant palais de Versailles. Il quitte la capitale parce qu'il a peur des Parisiens, qui veulent se rebeller contre le roi. Il choisit le relais de chasse que Louis XIII, son père, avait fait construire à Versailles. Il pourra ainsi recevoir à sa cour les nobles du royaume. Accueillis dans le luxe, ils n'auront aucune raison de douter de son pouvoir. Le roi Soleil veut un palais gigantesque pour montrer aux chefs d'Etat d'Europe la puissance de la France.

## 2

Les architectes Le Vau et Hardouin-Mansart entourent le petit château de Louis XIII de grandes ailes en pierres blanches. Ils vont bâtir des écuries pour les chevaux, des cuisines, une chapelle, un opéra et la fameuse galerie des Glaces, longue de 73 mètres et qui compte 357 miroirs. Le peintre Le Brun

orne les plafonds de belles fresques à la gloire du roi. Louis XIV et sa cour s'y installent en 1682, mais les travaux durent près de cinquante ans. Face à cet extraordinaire palais, d'immenses jardins plantés d'arbres et ornés de sculptures et des fontaines dans lesquelles des jets d'eau sont aménagés. Et même un canal sur lequel le roi aime naviguer dans un bateau!

## 3

Louis XIV, qui s'intéresse aux arts et qui est danseur lui-même, invite beaucoup d'artistes à Versailles. Ecrivains, poètes, musiciens créent à cette époque des chefs-d'œuvre de l'art français. Il donne de nombreuses fêtes pour plaire aux visiteurs étrangers et pour faire briller sa cour. Il fait représenter des pièces de théâtre, des ballets, des morceaux de musique. Le roi lui-même, dans les premières années de son règne, monte sur scène et danse avec les artistes.

*Petites histoires de l'histoire de France*

## Tekst 13 La grandeur de Versailles

---

- 2p 43 Geef van elk van de onderstaande kopjes aan boven welke alinea deze hadden kunnen staan.
- a La révolte du peuple français.
  - b La vie culturelle à Versailles.
  - c Le palais de Versailles devient énorme.
  - d Le roi Soleil préfère déménager.
- Noteer het nummer van elke alinea en zet daarachter de letter van het bijbehorende kopje.
- Let op: je houdt één kopje over.

---

### Bronvermelding

*Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.*